

## Trabajo - General

### Checo

Mohu legálně pracovat v [country]?

Preguntar si puedes trabajar en el país de destino

Potřebuji číslo sociálního zabezpečení před nástupem do práce?

Preguntar si necesitas número de la seguridad social antes de empezar a trabajar

Potřebuji pracovní povolení?

Preguntar si necesitas permiso de trabajo

Jaká je národní minimální mzda?

Pedir información sobre el salario mínimo interprofesional

Já jsem \_\_\_\_\_ .

Indicar tu situación laboral

zaměstnaný

Tipo de situación laboral

nezaměstnaný

Tipo de situación laboral

podnikatel

Tipo de situación laboral

osoba samostatně výdělečně činná

Tipo de situación laboral

stážista

Tipo de situación laboral

dobrovolník

Tipo de situación laboral

poradce

Tipo de situación laboral

### Esperanto

Ĉu mi estas elektebla labori en [lando]?

Ĉu mi bezonas numeron de socia sekureco, antaŭ ol mi komencas labori?

Ĉu mi bezonas laborpermeson?

Kio estas la nacia minimuma salajro?

Mi estas \_\_\_\_\_ .

**dungata**

**senlabora**

**entreprenisto**

**memdungito**

**internulo**

**volontulo**

**konsilisto**

Chtěl/a bych se zaregistrovat jako osoba samostatně  
výdělečně činná.

Indicar que quieres darte de alta como autónomo

**Mi ŝatus registri kiel sendependa profesiisto.**

## Trabajo - Contratos

### Checo

Jaký druh pracovní smlouvy máte?

Pedir información sobre el tipo de contrato

Mám \_\_\_\_\_ smlouvu.

Indicar a qué tipo pertenece tu contrato

na plný úvazek

Tipo de contrato

na poloviční úvazek

Tipo de contrato

na dobu určitou

Tipo de contrato

trvalá pozice

Tipo de contrato

sezonní práce

Tipo de contrato

Kde budu dostávat výplatu?

Informarte de cuándo se cobra

Rád/a bych žádal/a o \_\_\_\_\_.

Solicitar permiso

mateřská dovolená

Tipo de permiso

otcovská dovolená

Tipo de permiso

### Esperanto

**Kio tipon de kontrakto de dungado vi havas?**

**Mi havas \_\_\_\_\_ kontrakton.**

**plentempan**

**parttempan**

**limigitan**

**permanentan**

**sezonan**

**Kiam mi ricevas mian salajron?**

**Mi ŝatus peti \_\_\_\_\_.**

**akuŝferion**

**akuŝferion (por patro)**

nemocenská  
Tipo de permiso

**malsanan salajron**

volný den  
Tipo de permiso

**feritagojn**

## Trabajo - Declaración de la renta

### Checo

Rád/a bych vědel/a více o daních.  
Pedir información sobre impuestos

### Esperanto

**Mi ŝatus havi informon sur la impostado.**

Rád/a bych nahlásil/a své příjmy.  
Indicar que quieres declarar tus ingresos

**Mi ŝatus raporti miajn enspezojn.**

Rád/a bych si najmul/a účetního, aby mi pomohl s  
daňovým přiznáním.

Indicar que quieres contratar los servicios de un asesor fiscal para realizar la declaración de la renta

**Mi ŝatus dungu libroteniston pro helpi min kun mia  
impostoreveno.**

Kdy je uzávěrka pro podání daňového přiznání?  
Informarte sobre el plazo de presentación de la declaración de la renta

**Kiam estas la limdato por sendi mian impostorevenon?**

Existují sankce pokud nepošlu své daňové přiznání  
včas?

Informarte de las posibles sanciones por presentar la declaración fuera de plazo

**Ĉu estas punoj, se mi ne sendas mian impostorevenon  
ĝustatempe?**

Kdo mi dá vědět \_\_\_\_\_?

Preguntar cómo serás informado del resultado de la declaración: a ingresar o a devolver.

**Kiu diros min \_\_\_\_\_?**

výše kolik dostanu zpátky  
Resultado de la declaración de la renta

**kiom mia repago estas**

jestliže musím zaplatit více daní  
Resultado de la declaración de la renta

**se mi ŝuldas pli imposton**